

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 359



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 56
7 ta' Diċembru 2013

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2013/C 359/01	L-Ahhar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ĠU C 352, 30.11.2013	1
2013/C 359/02	Deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-19 ta' Novembru 2013 dwar il-jiem ta' vaganza legali u l-vaganzi ġudizzjarji	2

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2013/C 359/03	Kawża C-475/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Awwissu 2013 — Walter Jubin vs easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/04	Kawża C-476/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Awwissu 2013 — Heidmarie Retzlaff vs easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/05	Kawża C-507/13: Rikors ipprezentat fl-20 ta' Settembru 2013 — Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	4

MT

Prezz:
3 EUR

(Ikompri fil-pagna li jmiss)

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Paġna
2013/C 359/06	Kawża C-515/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fil-25 ta' Settembru 2013 — Ingeniørforeningen i Danmark li qed taġixxi għal Poul Landin vs TEKNIQ, li qed taġixxi għal ENCO A/S — VVS	5
2013/C 359/07	Kawża C-526/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės (il-Litwanja) fis-7 ta' Ottubru 2013 — UAB "Fast Bunkering Klaipėda" vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	5
2013/C 359/08	Kawża C-534/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fl-10 ta' Ottubru 2013 — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare et vs Fipa Group et	6
2013/C 359/09	Kawża C-540/13: Rikors ipprezentat fil-15 ta' Ottubru 2013 — Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	6

Il-Qorti Ġenerali

2013/C 359/10	Kawża T-231/10: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Merlin et vs UASI — Dusyma (Logħba) ("Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta logħba — Disinn preċedenti — Raġunijiet għal invalidità — Novità — Karattru individwali — Distinzjoni bejn prodott u disinn — Artikoli 3, 4, 6 u Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002")	7
2013/C 359/11	Kawża T-416/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Biotronik SE vs UASI — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali CARDIO MANAGER — Trade mark nazżjonali verbali CardioMessenger — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Assenza ta' prova tal-użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	7
2013/C 359/12	Kawża T-476/11 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Il-Kummissjoni vs Moschonaki ("Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Avviż ta' pożizzjoni vakanti — Caħda ta' kandidatura — Rikors għal annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Regola ta' qbil bejn irrikors u l-ilment — Artikolu 91(2) tar-Regolamenti tal-Persunal — Rikors għad-danni")	8
2013/C 359/13	Kawżi magħquda T-566/11 u T-567/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Viejo Valle vs UASI — Établissements Coquet (Kikkra u plattina bl-istrixxi u platt tas-soppa bl-istrixxi) ("Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Disinni Komunitarji rreġistrati li jirrappreżentaw kikkra u plattina bl-istrixxi u platt tas-soppa bl-istrixxi — Raġuni assoluta għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Użu mhux awtorizzat ta' xogħol protett mil-legiżlazzjoni dwar id-dritt tal-awtur ta' Stat Membru — Artikolu 25(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002")	8
2013/C 359/14	Kawża T-581/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Dimian vs UASI — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Bambolina) (Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva Baby Bambolina — Trade mark nazżjonali preċedenti mhux irreġistrata Bambolina — Raġuni relattiva għal rifjut — Nuqqas ta' użu fil-kummerċ ta' sinjal li l-portata tiegħu ma huwiex biss lokali — Artikolu 8(4) u Artikolu 53(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009)	9



2013/C 359/15	Kawża T-114/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Bode Chemie vs UASI — Laros (sterilina) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja figurattiva sterilina — Trade marks Komunitarji verbali u figurattivi preċedenti STERILLIUM u BODE Sterillium — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	9
2013/C 359/16	Kawża T-155/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Schulze vs UASI — GKL (Klassiklotterie) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja verbali Klassiklotterie — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti NKL-Klassiklotterie — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	10
2013/C 359/17	Kawża T-417/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — SFC Jardibric vs UASI — Aqua Center Europa (AQUA FLOW) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva AQUA FLOW — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti VAQUA FLOW — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Dikjarazzjoni ta' invalidità — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' limitazzjoni bhala konsegwenza ta' kunsens — Artikolu 54(2) tar-Regolament Nru 207/2009")	10
2013/C 359/18	Kawża T-561/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Beninca vs Il-Kummissjoni ("Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokument imhejji mill-Kummissjoni fil-kuntest tal-operazzjoni tal-konċentrazzjoni bejn Deutsche Börse u NYSE Euronext — Rifjut tal-aċċess — Eċċezzjoni relattiva għall-protezzjoni tal-proċess deċiżjonali")	11
2013/C 359/19	Kawża T-259/11: Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Ottubru 2013 — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs vs Il-Kummissjoni ("Rikors għal annullament — Programm Phare — Proġett dwar l-iżvilupp ta' centru ta' innovazzjoni u ta' prova ta' prodotti tal-kostruzzjoni — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tipproċedi għall-irkupru ta' parti mis-somom mogħtija — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà")	11
2013/C 359/20	Kawża T-367/11: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2013 — Lyder Enterprises vs CPVO — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOUR) ("Varjetajiet ta' pjanti — Applikazzjoni għal dritt Komunitarju ta' varjetatjiet ta' pjanti għall-varjeta SOUTHERN SPLENDOUR — Ogġezzjonijiet — Ċaħda tal-applikazzjoni mill-Bord tal-Appell taċ-CPVO — Kompetenza taċ-CPVO — Amministrazzjoni ta' provi — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt")	11
2013/C 359/21	Kawża T-597/11 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2013 — Michail vs Il-Kummissjoni ("Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Talba għal assistenza — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Fastidju psikologiku — Appell manifestament infondat")	12
2013/C 359/22	Kawża T-13/12: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Andechser Molkerei Scheitz vs Il-Kummissjoni ("Rikors għal annullament u għad-danni — Saħha pubblika — Lista tal-addittivi tal-ikel awtorizzati fil-prodotti tal-ikel — Glikosidi tal-istevjol — Rikors inammissibbli jew manifestament infondat")	12
2013/C 359/23	Kawża T-191/12: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2013 — Roland vs UASI- Textiles Well (wellness inspired by nature) ("Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni")	13
2013/C 359/24	Kawża T-128/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Ottubru 2013 — Vicente Gandia Pla vs UASI — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ) ("Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Rinunzja tat-trade mark nazzjonali — Tmiem tas-suġġett tar-rikors — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni")	13



2013/C 359/25	Kawża T-148/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali — Inammissibbiltà”)	13
2013/C 359/26	Kawża T-149/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali — Inammissibbiltà”)	14
2013/C 359/27	Kawża T-226/13 P: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni (“Appell — Servizz pubbliku — Čahda tar-rikors fl-ewwel istanza bhala manifestament nieqes minn kull fondatezza fil-liġi — Posta mibghuta, li tirrigwarda l-eżekuzzjoni ta' sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, lir-rappreżentant tal-appellant minn din is-sentenza — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat”)	14
2013/C 359/28	Kawża T-461/13 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajnuna mill-Istat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna inkompatibbli mas-suq intern u li tordna l-irkupru tagħha kif ukoll l-annullament tal-ħlasijiet fis-seħħ — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' fumus boni juris u ta' urġenza”)	15
2013/C 359/29	Kawża T-462/13 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Ottubru 2013 — Comunidad Autónoma del País Vasco u Itelazpi vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajnuna mill-Istat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna inkompatibbli mas-suq intern u li tordna l-irkupru tagħha kif ukoll l-annullament tal-ħlasijiet fis-seħħ — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)	15
2013/C 359/30	Kawża T-525/13: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2013 — H&M Hennes & Mauritz vs UASI — Yves Saint Laurent (handbags)	15
2013/C 359/31	Kawża T-526/13: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Settembru 2013 — H&M Hennes & Mauritz vs UASI — Yves Saint Laurent (handbags)	16
2013/C 359/32	Kawża T-531/13: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Settembru 2013 — Kicks Kosmetikkedjan vs UASI — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)	16
2013/C 359/33	Kawża T-532/13: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Settembru 2013 — Kicks Kosmetikkedjan vs UASI — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)	17
2013/C 359/34	Kawża T-533/13: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Ottubru 2013 — Il-Litwanja vs Il-Kummissjoni	17
2013/C 359/35	Kawża T-545/13: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Ottubru 2013 — Al Matri vs Il-Kunsill	18
2013/C 359/36	Kawża T-552/13: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Ottubru 2013 — Oil Turbo Compressor vs Il-Kunsill	19
2013/C 359/37	Kawża T-192/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Ottubru 2013 — Transworld Oil Computer Centrum et vs Eurojust	20
2013/C 359/38	Kawża T-399/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Ottubru 2013 — KO-Invest vs UASI — Kraft Foods Schweiz (Milkoshake For Active People)	20



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

(2013/C 359/01)

**L-Aħhar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

ĠU C 352, 30.11.2013

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 344, 23.11.2013

ĠU C 336, 16.11.2013

ĠU C 325, 9.11.2013

ĠU C 313, 26.10.2013

ĠU C 304, 19.10.2013

ĠU C 298, 12.10.2013

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

DEĊIŻJONI TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA**tad-19 ta' Novembru 2013****dwar il-jiem ta' vaganza legali u l-vaganzi ġudizzjarji**

(2013/C 359/02)

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

wara li rat l-Artikolu 24(2), (4) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura, billi tikkunsidra li, skont din id-dispożizzjoni, hemm lok li tiġi stabbilita l-lista tal-jiem ta' vaganza legali u li jiġu ffixati d-dati tal-vaganzi ġudizzjarji,

TADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-lista tal-jiem ta' vaganza legali fis-sens tal-Artikolu 24(4) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura hija stabbilita kif ġej:

- l-1 ta' Jannar,
- it-Tnejn ta' wara l-Ghid,
- l-1 ta' Mejju,
- l-Axxensjoni,
- it-Tnejn ta' wara Pentekoste,
- it-23 ta' Ġunju,
- il-15 ta' Awwissu,
- l-1 ta' Novembru,
- il-25 ta' Diċembru,
- is-26 ta' Diċembru.

Artikolu 2

Ghall-perijodu bejn l-1 ta' Novembru 2013 u l-31 ta' Ottubru 2014, id-dati tal-vaganzi ġudizzjarji fis-sens tal-Artikolu 24(2) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura huma stabbiliti kif ġej:

- Milied 2013: mit-Tnejn 16 ta' Diċembru 2013 sal-Hadd 5 ta' Jannar 2014, biż-żewġ ġranet inklużi,
- Ghid 2014: mit-Tnejn 14 ta' April 2014 sal-Hadd 27 ta' April 2014, biż-żewġ ġranet inklużi,
- Sajf 2014: mill-Ġimgħa 18 ta' Lulju 2014 sal-Hadd 31 ta' Awwissu 2014, biż-żewġ ġranet inklużi.

Artikolu 3

Din id-deċiżjoni tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Adottat fil-Lussemburgu, fid-19 ta' Novembru 2013.

Ir-Registratur
A. CALOT ESCOBAR

Il-President
V. SKOURIS

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Awwissu 2013 — Walter Jubin vs easyJet Airline Co. Ltd

(Kawża C-475/13)

(2013/C 359/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: Walter Jubin

Konvenuta: easyJet Airline Co. Ltd

Domandi preliminari

- (1) Kumpens mogħti skont id-dritt nazzjonali bħala rimbors tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali mgarrba fid-dawl tal-annullament ta' titjira rriżervata jista' jitnaqqas mill-kumpens previst fl-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 261/2004 ⁽¹⁾ meta t-trasportatur bl-ajru jkun issodisfa l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 8(1) tal-istess regolament?
- (2) Jekk jitqies li tnaqqis huwa possibbli: dan ikopri wkoll l-ispejjeż ta' trasport alternattiv sad-destinazzjoni finali tat-titjira?
- (3) Jekk jitqies li tnaqqis huwa possibbli: it-trasportatur bl-ajru jista' jwettaq tali tnaqqis f'kull każ jew inkella dan jiddependi mill-punt sa fejn jawtorizzah id-dritt nazzjonali jew sa fejn il-qorti tikkunsidrah xieraq?
- (4) Sa fejn id-dritt nazzjonali jew l-evalwazzjoni tal-qorti huma determinanti: il-kumpens skont l-Artikolu 7 tar-Regolament

huwa intiż li jikkumpensa esklużivament l-inkonvenjenza u l-hin mitluf subiti mill-passiġġieri minhabba l-annullament, jew huwa wkoll intiż li jkopri dannu materjali?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitlegħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-30 ta' Awwissu 2013 — Heidemarie Retzlaff vs easyJet Airline Co. Ltd

(Kawża C-476/13)

(2013/C 359/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Heidemarie Retzlaff

Konvenuta: easyJet Airline Co. Ltd

Domandi preliminari

- (1) Dritt għal kumpens mogħti taht id-dritt nazzjonali li huwa intiż sabiex jirrimborsa spejjeż tal-ivvjaġġar addizzjonali sostnuti minhabba kancellazzjoni ta' titjira bbukkjata jista' jitnaqqas mill-kumpens mogħti taht l-Artikolu 7 tar-Regolament ⁽¹⁾ jekk it-trasportatur tal-ajru jkun issodisfa l-obbligi tiegħu taht l-Artikoli 8(1) u 9(1) tar-Regolament?

- (2) Jekk jista' jsir it-tnaqqis: dan jgħodd ukoll għall-ispejjeż ta' trasport alternattiv sad-destinazzjoni finali tat-titjira?
- (3) Sa fejn huwa possibbli t-tnaqqis: it-trasportatur tal-ajru jista' jagħmel dan it-tnaqqis fil-każijiet kollha jew dan jiddependi fuq sa fejn huwa permess mid-drift nazzjonali jew sa fejn huwa meqjus għust mill-qorti?
- (4) Sa fejn id-drift nazzjonali huwa determinanti jew il-qorti hija mitluba tiegħu deċiżjoni diskrezzjonali: il-hlas ta' kumpens taht l-Artikolu 7 tar-Regolament huwa intiż sabiex jikkumpensa biss l-inkonvenjenza u t-telf ta' żmien batuti mill-passiġġieri minhabba l-kanċellazzjoni, jew huwa intiż ukoll sabiex jikkumpensa dannu materjali?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jstabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jtilgħu u ta' kanċellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Settembru 2013 — Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-507/13)

(2013/C 359/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: E. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, aġenti u K. Beal QC)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew, Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla l-Artikolu 94(1)(g), l-Artikolu 94(2) u/jew l-Artikoli 162(1) u (3) tad-Direttiva DRK IV ⁽¹⁾;
- tannulla l-Artikoli 450(1)(d), (i) u/jew (j) u/jew 521(2) tar-Regolament RK ⁽²⁾;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew, u lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Renju Unit (iktar 'il quddiem il-“UK”) jitlob l-annullament ta' numru limitat ta' dispożizzjonijiet ta' ċerti atti leġislattivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, skont l-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem it-“TFUE”). Ir-rikors għal annullament jikkonċerna l-“Pakkett DRK-IV”, li daħal fis-sehħ fis-17 ta' Lulju 2013. Il-pakkett jikkonsisti f'Direttiva ġdida tar-Rekwiżiti tal-Kapital, id-Direttiva 2013/36/UE; u Regolament ġdid tar-Rekwiżiti tal-Kapital. Il-UK tfittex li tikkontesta ċerti dispożizzjonijiet f'dawk il-miżuri biss, jiġifieri:

- (i) L-Artikolu 94(1)(g), l-Artikolu 94(2) u l-Artikoli 162(1) u (3) tad-Direttiva 2013/36/UE (iktar 'il quddiem id-“Direttiva DRK IV”), li kienet ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali fis-27 ta' Ġunju 2013. Skont l-Artikolu 164, id-direttiva daħlet fis-sehħ fis-17 ta' Lulju 2013.
- (ii) L-Artikoli 450(1)(d), 450(1)(i), 450(1)(j) u 521(2) tar-Regolament tar-Rekwiżiti tal-Kapital (UE) 575/2013 (iktar 'il quddiem ir-“Regolament RK”). Ir-Regolament RK kien ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali fis-27 ta' Ġunju 2013, iżda daħal fis-sehħ fit-28 ta' Ġunju 2013, skont l-Artikolu 521(1). Għandu jiġi implementat mill-1 ta' Jannar 2014 abbażi tal-Artikolu 521(2).

Permezz tal-atti kkontestati, il-Parlament u l-Kunsill stabbilixxew numru ta' miżuri li jindirizzaw ir-rimunerazzjoni varjabbli li tista' bil-permess tithallas lil ċerti impjegati tal-istituzzjonijiet (jiġifieri istituzzjonijiet ta' kreditu u ditti tal-investment kif definiti fl-Artikolu 4 tar-Regolament RK). B'mod partikolari l-Artikolu 94(1)(g) tad-Direttiva DRK IV stabbilixxa limitu fuq ir-rimunerazzjoni varjabbli li tista' tithallas lill-“persuni li jiehdu riskju materjali”. Dan ġie magħruf b'mod tat-taħdit bhala “limitu fuq il-bonuses tal-bankiera”. Barra minn hekk, abbażi tal-Artikolu 94(2) tad-Direttiva DRK IV, il-leġiżlatura tal-UE assenjat lill-Awtorità Bankarja Ewropea (iktar 'il quddiem l-“ABE”) aġenzija stabbilita taht l-Artikolu 114 TFUE, il-kompitu tad-determinazzjoni tal-kriterji li bihom il-“persuni li jiehdu riskju materjali” jiġu identifikati fi kwalunkwe istituzzjoni partikolari u biex jiġu żviluppati linji gwida dwar rata ta' skont li tista' tiġi applikata lir-rimunerazzjoni varjabbli fit-tul. Ladarba jiġu identifikati, l-Artikolu 450 tar-Regolament RK jehtieg li l-istituzzjonijiet jipubblikaw ċerti dettalji ta' dawk is-salarji tal-individwi għat-tagħrif tal-pubbliku.

Il-UK isostni li d-dispożizzjonijiet ikkontestati għandhom jiġu annullati fuq il-motivi li ġejjin:

- (i) Id-dispożizzjonijiet ikkontestati għandhom bażi legali inadegwata fit-trattati;
- (ii) Id-dispożizzjonijiet ikkontestati huma sproporzjonati u/jew jonqsu milli jikkonformaw mal-prinċipju tas-sussidjarjetà;

- (iii) Id-dispożizzjonijiet ikkontestati ddahhlu fis-sehh b'mod li jiksru l-prinċipju ta' ċertezza legali;
- (iv) L-assenjazzjoni ta' ċerti kompiti lill-ABE u l-ghoti ta' ċerti setgħat lill-Kummissjoni huwa *ultra vires*;
- (v) Ir-rekwiżiti ta' żvelar identifikati fir-Regolament RK jiksru l-prinċipji ta' protezzjoni tad-data u l-privatezza taht il-liġi tal-UE.
- (vi) Sa fejn jinhtieg li l-Artikolu 94(1)(g) jiġi applikat għall-impjegati tal-istituzzjonijiet barra miż-ŻEE, jikser l-Artikolu 3(5) TUE u l-prinċipju ta' territorjalità li jinsab fil-liġi konswetudinarja internazzjonali.

- (¹) Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-superviżjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investiment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li tħassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, p. 338).
- (²) Regolament (UE) 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Østre Landsret (id-Danimarka) fil-25 ta' Settembru 2013 — Ingeniørforeningen i Danmark li qed taġixxi għal Poul Landin vs TEKNIQ, li qed taġixxi għal ENCO A/S — VVS

(Kawża C-515/13)

(2013/C 359/06)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Østre Landsret

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ingeniørforeningen i Danmark li qed taġixxi għal pour Poul Landin

Konvenuta: TEKNIQ, li qed taġixxi għal ENCO A/S-VVS

Domanda preliminari

Il-projbizzjoni ta' diskriminazzjoni diretta bbażata fuq l-età, li tirriżulta mill-Artikoli 2 u 6 tad-Direttiva 2000/78/KE (¹), għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi li Stat Membru jzomm qafas ġuridiku li jipprovdli li, fil-każ ta' tkeċċija ta' impjegat li jkun ilu jaħdem kontinwament mal-istess impriża matul perijodu ta' 12, 15 jew 18-il sena, il-persuna li timpjega

għandha, meta jintemm ix-xogħol tal-impjegat, thallas ammont ekwivalenti għal salarju ta' xahar, xahrejn jew tliet xhur rispettivament, iżda din l-allowance ma tithallasx jekk meta jintemm ix-xogħol, l-impjegat ikollu l-possibbiltà li jibbenefika minn pensjoni ta' rtirar mill-Istat?

- (¹) Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės (il-Litwanja) fis-7 ta' Ottubru 2013 — UAB “Fast Bunkering Klaipėda” vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kawża C-526/13)

(2013/C 359/07)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: UAB “Fast Bunkering Klaipėda”

Konvenuta: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Domanda preliminari

L-Artikolu 148(a) tad-Direttiva 2006/112 (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li d-dispożizzjoni dwar l-eżenzjoni mill-VAT li huwa jipprovdli ma tapplikax biss għall-kunsinni ta' oġġetti ta' proviżjon lil operatur ta' bastiment użat għan-navigazzjoni fl-ibhra fil-miftuh, li juża dawn l-oġġetti bhala tali, iżda wkoll għal kunsinni lil persuni oħra li ma humiex dan l-operatur, jiġifieri intermedjarji li jagixxu fisimhom stess, meta, fil-mument ta' meta sehhet il-kunsinna, id-destinazzjoni finali tal-oġġetti tkun magħrufa bil-quddiem u debitament stabbilita u meta l-provi li jikkonfermaw dan jiġu prodotti quddiem l-amministrazzjoni fiskali, kif mehtieg mil-legiżlazzjoni?

- (¹) Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, (ĠU L 347, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fl-10 ta' Ottubru 2013 — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare et vs Fipa Group et

(Kawża C-534/13)

(2013/C 359/08)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale (ISPRA)

Konvenuti: Fipa Group srl, Ivan srl, Tws Automation srl

Domanda preliminari

Il-prinċipji tal-Unjoni Ewropea fil-qasam tal-ambjent, sanciti mill-Artikolu 191(2) TFUE u mid-Direttiva 2004/35/KE⁽¹⁾, tal-21 ta' April 2004 (Artikoli 1 u 8(3); premessi 13 u 24) — b'mod partikolari, il-prinċipju “min inigges ihallas”, il-prinċipju ta' prekawzjoni, il-prinċipju ta' azzjoni preventiva, il-prinċipju ta' korrezzjoni, bħala prijorità, fl-oriġini, tal-hsara għall-ambjent — jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħalma hija dik stabbilita fl-Artikoli 244, 245 u 253 tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 152 tat-3 ta' April 2006 li, fil-każ ta' tniġġis ikkonstatat ta' sit u ta' impossibbiltà li tiġi identifikata l-persuna responsabbli għat-tniġġis jew ukoll ta' impossibbiltà li jinkisbu minn din tal-ahħar il-miżuri ta' riparazzjoni, ma tippermettix lill-awtorità amministrativa li timponi l-implementazzjoni tal-miżuri ta' sikurezza tal-emergenza u tar-riabilitazzjoni fuq il-proprjetarju mhux responsabbli għat-tniġġis, u tippredvi biss fil-konfront ta' dan tal-ahħar responsabbiltà patrimonjali limitata għall-valur tas-sit wara l-implementazzjoni tal-miżuri ta' riabilitazzjoni?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqşam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 8, p. 357).

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Ottubru 2013 — Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-540/13)

(2013/C 359/09)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: F. Drexler, A. Caiola, M. Pencheva, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/392/UE, tat-22 ta' Lulju 2013, li tistabbilixxi d-data tal-effettività tad-Deċiżjoni 2008/633/ĠAI li tikkonċerna aċċess għall-konsultazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) minn awtoritajiet mahtura ta' Stati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-kxif u tal-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u ta' reati kriminali serji ohra⁽¹⁾;
- iżżomm l-effetti tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/392/UE, sal-mument meta hija ser tiġi ssostitwita minn att ġdid adottat fil-forma stabbilita;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Parlament Ewropew iqajjem żewġ motivi insostenn tar-rikors tiegħu.

Fl-ewwel lok, il-Parlament Ewropew jikkontesta l-użu, mill-Kunsill, ta' proċedura deċiżjonali żbaljata għall-adozzjoni tad-Deċiżjoni 2013/392/UE. Il-Parlament Ewropew kellu fil-fatt jiġi implikat fl-adozzjoni tad-deċiżjoni kkontestata fil-kuntest ta' proċedura leġiżlattiva ordinarja. Peress li ma kienx ġie assoċjat mal-adozzjoni ta' dan l-att, il-Parlament Ewropew iqis li l-proċedura deċiżjonali applikata mill-Kunsill tbat minn ksur ta' forma proċedurali sostanzjali.

Fit-tieni lok, il-Parlament Ewropew jakkuza lill-Kunsill li uza jew baži legali mhassra bid-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona, jew baži legali sekondarja, liema haġa hija illegali skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Fl-ahħar nett, fil-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeciedi li tannulla d-deċiżjoni kkontestata, il-Parlament iqis li jkun xieraq li l-Qorti tal-Ġustizzja iżżomm l-effetti tad-deċiżjoni kkontestata, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 264 TFUE, sal-mument meta din tiġi ssostitwita minn att ġdid adottat skont il-liġi.

⁽¹⁾ ĠU L 198, p. 45.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Merlin et vs UASI — Dusyma (Loghba)

(Kawża T-231/10) ⁽¹⁾

(“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Disinn Komunitarju rreġistrat li jirrappreżenta logħba — Disinn preċedenti — Raġunijiet għal invalidità — Novità — Karattru individwali — Distinzjoni bejn prodott u disinn — Artikoli 3, 4, 6 u Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002”)

(2013/C 359/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Merlin Handelsgesellschaft mbH (Forchtenberg, il-Ġermanja); Rolf Krämer (Forchtenberg); BLS Basteln Lernen Spielen GmbH (Forchtenberg); u Andreas Hohl (Künzelsau, il-Ġermanja) (rappreżentant: R. Kramer, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Dusyma Kindergartenbedarf GmbH (Schorndorf, il-Ġermanja) (rappreżentant: A. Zinnecker, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tielet Awla tal-Bord tal-Appell tal-UASI tas-17 ta' Marzu 2010 (Każ R 879/2009-3), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Merlin Handelsgesellschaft mbH et u Dusyma Kindergartenbedarf GmbH.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Merlin Handelsgesellschaft mbH, Rolf Krämer, BLS Basteln Lernen Spielen GmbH u Andreas Hohl huma kkundannati għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 209, 31.07.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Biotronik SE vs UASI — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)

(Kawża T-416/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali CARDIO MANAGER — Trade mark nazzjonali verbali CardioMessenger — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Assenza ta' prova tal-użu ġenwin mit-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2013/C 359/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Biotronik SE & Co. KG (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Reich, S. Pietzcker u R. Jacobs, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda (Sao Paulo, il-Brazil)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tas-27 ta' Mejju 2011 (Każ R 1156/2010-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Biotronik SE & Co. KG u Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Biotronik SE & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 298, 08.10.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 —
Il-Kummissjoni vs Moschonaki**

(Kawża T-476/11 P) ⁽¹⁾

*(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Avviż ta’
pożizzjoni vakanti — Caħda ta’ kandidatura — Rikors għal
annullament — Interess ġuridiku — Ammissibbiltà — Regola
ta’ qbil bejn ir-rikors u l-ilment — Artikolu 91(2)
tar-Regolamenti tal-Persunal — Rikors għad-danni”)*

(2013/C 359/12)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u
B. Eggers, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Chrysanthe Moschonaki (Brussell, il-
Belġju) (rappreżentant: N. Lhoëst, avukat)

Parti intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Il-Qorti tal-Awdituri tal-
Unjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Kennedy u I. Ní Riagáin
Düro, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-
Unjoni Ewropea (L-Ewwel Awla) tat-28 ta' Ġunju 2011, AS vs
Il-Kummissjoni (F-55/10, li għadha ma gietx ippubblikata fil-
Ġabra), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

- (1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni
Ewropea (L-Ewwel Awla) tat-28 ta' Ġunju 2011, AS vs Il-
Kummissjoni (F-55/10, li għadha ma gietx ippubblikata fil-
Ġabra) hija annullata sa fejn din tiddikjara ammissibbli l-motiv
ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 7 tar-Regolamenti tal-Persunal
tal-Unjoni Ewropea, sa fejn din tannulla d-deċiżjoni tat-30 ta'
Settembru 2009 li biha l-Kummissjoni Ewropea caħdet il-kandi-
datura ta' Chrysanthe Moschonaki abbażi ta' dan il-motiv, kif
ukoll sa fejn din tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lil C.
Moschonaki s-somma ta' EUR 3 000.
- (2) Il-kumpliment tal-appell huwa miċhud.
- (3) Il-kawża hija rinviata quddiem it-Tribunal għas-Servizz
Pubbliku.
- (4) L-ispejjeż jibqgħu irrizervati.

⁽¹⁾ ĠU C 319, 29.10.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 —
Viejo Valle vs UASI — Établissements Coquet (Kikkra u
plattina bl-istrixxi u platt tas-soppa bl-istrixxi)**

(Kawżi magħquda T-566/11 u T-567/11) ⁽¹⁾

*(“Disinn Komunitarju — Proċedimenti għal dikjarazzjoni
ta’ invalidità — Disinni Komunitarji rreġistrati li
jirrapreżentaw kikkra u plattina bl-istrixxi u platt tas-
soppa bl-istrixxi — Raġuni assoluta għal dikjarazzjoni ta’
invalidità — Użu mhux awtorizzat ta’ xogħol protett mil-
leġiżlazzjoni dwar id-dritt tal-awtur ta’ Stat Membru —
Artikolu 25(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 6/2002”)*

(2013/C 359/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Viejo Valle, SA (L'Olleria, Spanja) (rappreżentant: I.
Temiño Cenicerros, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade
marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI,
intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Établissements Coquet
(Saint-Léonard-de-Noblat, Franza) (rappreżentant: C. Bouche-
nard, avukat)

Suġġett

Rikorsi ppreżentati kontra d-deċiżjonijiet tat-Tielet Bord
tal-Appell tal-UASI tad-29 ta' Lulju 2011 (Każijiet
R 1054/2010-3 u R 1055/2010-3), dwar proċedimenti għal
dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Établissements Coquet u Viejo
Valle, SA.

Dispożittiv

- (1) Il-Kawżi T-566/11 u T-567/11 huma magħquda għall-finijiet
tas-sentenza.
- (2) Ir-rikorsi huma miċhuda.
- (3) Viejo Valle, SA għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha kif ukoll l-ispejjeż
tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u
Disinni) (UASI) u ta' Établissements Coquet.

⁽¹⁾ ĠU C 32, 4.2.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Dimian vs UASI — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Bambolina)

(Kawża T-581/11) ⁽¹⁾

(Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva Baby Bambolina — Trade mark nazzjonali preċedenti mhux irreġistrata Bambolina — Raġuni relattiva għal rifjut — Nuqqas ta' użu fil-kummerċ ta' sinjal li l-portata tiegħu ma huwiex biss lokali — Artikolu 8(4) u Artikolu 53(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009)

(2013/C 359/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Dimian AG (Nuremberg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: P. Pozzi u G. Ghisletti, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG (Michelau, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Pröll, avukat)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Awwissu 2011 (Każ R 1822/2010-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Dimian AG u Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Dimian AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 25, 28.01.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — Bode Chemie vs UASI — Laros (sterilina)

(Kawża T-114/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva sterilina — Trade marks Komunitarji verbali u figurattivi preċedenti STERILLIUM u BODE Sterillium — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2013/C 359/15)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Bode Chemie GmbH (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: N. Aicher, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Laros Srl (Cremona, l-Italja) (rappreżentant: F. Caricato, avukat)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tas-16 ta' Jannar 2012 (Każ R 2423/2010-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Bode Chemie GmbH u Laros Srl.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Bode Chemie GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż, inklużi l-ispejjeż indispensabbli sostnuti minn Laros Srl għall-finijiet tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI).

⁽¹⁾ ĠU C 165, 09.06.2012

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 —
Schulze vs UASI — GKL (Klassiklotterie)**

(Kawża T-155/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Klassiklotterie — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti NKL-Klassiklotterie — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2013/C 359/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Hans Gerd Schulze (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: K. Lodigkeit, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: GKL Gemeinsame Klassenlotterie der Länder, li kienet NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie (Hamburg) (rappreżentant: S. Russlies, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba’ Bord tal-Appell tal-UASI, tat-30 ta’ Jannar 2012 (Każ R 600/2011-4), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie u Hans Gerd Schulze.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Hans Gerd Schulze huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 165, 09.06.2012.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-23 ta' Ottubru 2013 — SFC
Jardibric vs UASI — Aqua Center Europa (AQUA FLOW)**

(Kawża T-417/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva AQUA FLOW — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti VAQUA FLOW — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Dikjarazzjoni ta’ invalidità — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta’ limitazzjoni bhala konsegwenza ta’ kunsens — Artikolu 54(2) tar-Regolament Nru 207/2009”)

(2013/C 359/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: SFC Jardibric (Saint-Jean-De-La-Ruelle, Franza) (rappreżentant: J.-L. Fourgoux, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: Ó. Mondéjar Ortuño, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Aqua Center Europa, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentant: M. J. Martín Izquierdo, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba’ Bord tal-Appell tal-UASI, tal-20 ta’ Lulju 2012 (Każ R 2230/2010-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità bejn Aqua Center Europa, SA u SFC Jardibric.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) SFC Jardibric hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 01.12.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ottubru 2013 — Beninca vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-561/12) ⁽¹⁾

(“Access għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokument imhejji mill-Kummissjoni fil-kuntest tal-operazzjoni tal-koncentrazzjoni bejn Deutsche Börse u NYSE Euronext — Riffut tal-aċċess — Eċċezzjoni relattiva għall-protezzjoni tal-proċess deċiżjonali”)

(2013/C 359/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Jürgen Beninca (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Zschocke, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Baquero Cruz u F. Clotuche-Duvieusart, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tad-9 ta' Ottubru 2012, li tirrifjuta l-aċċess għal memorandum tal-Kap tad-Divizjoni inkarigat mill-kawża relatati mal-kompetizzjoni tad-Direttorat Ġenerali “Intrapriża u Industrija”.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Jürgen Beninca huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 46, 16.02.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Ottubru 2013 — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-259/11) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Programm Phare — Proġett dwar l-iżvilupp ta' centru ta' innovazzjoni u ta' prova ta' prodotti tal-kostruzzjoni — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li ttiproċedi għall-irkupru ta' parti mis-somom mogħtija — Nuqqas ta' interess dirett — Inammissibbiltà”)

(2013/C 359/19)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Partijiet

Rikorrenti: Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs (Jelgava, il-Latvja) (rappreżentant: E. Darapolskis, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. van Nuffel u A. Sauka, aġenti)

Suġġett

Rikors ipprezentat mill-assocjazzjoni Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs, skont l-Artikolu 263 TFUE, intiż li jikseb l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li giet innotifikata lill-Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika tal-Latvja permezz tal-ittra tas-16 ta' Novembru 2010.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.

(2) It-talba għal aċċess għad-dokumenti tal-Kummissjoni hija wkoll miċhuda.

(3) Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs hija kkundannata għall-ispejjeż.

(4) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq it-talbiet ta' intervent tar-Repubblika tal-Latvja u tar-Repubblika tal-Litwanja.

⁽¹⁾ ĠU C 252, 27.08.2011

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2013 — Lyder Enterprises vs CPVO — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOR)

(Kawża T-367/11) ⁽¹⁾

(“Varjetajiet ta' pjanti — Applikazzjoni għal dritt Komunitarju ta' varjetajiet ta' pjanti għall-varjeta SOUTHERN SPLENDOR — Oġġezzjonijiet — Ċaħda tal-applikazzjoni mill-Bord tal-Appell taċ-CPVO — Kompetenza taċ-CPVO — Amministrazzjoni ta' provi — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt”)

(2013/C 359/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Lyder Enterprises Ltd (Auckland, in-New Zealand) (rappreżentant: G. J. Pickering, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju Komunitarju ta' Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO) (rappreżentanti: A. von Mühlendahl u H. Hartwig, avukati)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell ta' CPVO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Liner Plants (1993) Ltd (Waitakere, in-New Zealand) (rappreżentant: P. Jonker, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell ta' CPVO tal-4 ta' Mejju 2011 (Każ A 7/2010), dwar applikazzjoni għal dritt Komunitarju ta' varjetajiet ta' pjanti mogħti għall-varjetà SOUTHERN SPLENDOR.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Lyder Enterprises Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 282, 24.9.2011.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Ottubru 2013 — Michail vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-597/11 P) (¹)

(“Appell — Servizz pubbliku — Uffiċjali — Talba għal assistenza — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Fastidju psikoloġiku — Appell manifestament infondat”)

(2013/C 359/21)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Appellant: Christos Michail (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: C. Meïdanis, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u J. Baquero Cruz, aġenti, assistiti minn E. Bourtzalas u E. Antypas, avukati)

Suġġett

Appell ippreżentat mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla), tat-13 ta' Settembru 2011, Michail vs Il-Kummissjoni (F-100/09, li għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġabra), u intiż għall-annullament ta' din is-sentenza.

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) Christos Michail għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu kif ukoll daww sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest ta' dawn il-proċeduri.

(¹) ĠU C 39, 11.2.2012.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Andechser Molkerei Scheitz vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-13/12) (¹)

(“Rikors għal annullament u għad-danni — Sahha pubblika — Lista tal-addittivi tal-ikel awtorizzati fil-prodotti tal-ikel — Glikosidi tal-istevjol — Rikors inammissibbli jew manifestament infondat”)

(2013/C 359/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Andechs, il-Ġermanja) (rappreżentant: H. Schmidt, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Grünheid u P. Ondrúšek, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1131/2011, tal-11 ta' Novembru 2011, li jemenda l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-glikosidi tal-istevjol (ĠU L 295, p. 205), sa fejn dan jippermetti l-użu tal-glikosidi tal-istevjol, estratti mill-weraq tal-pjanta Bertoni *Stevia rebaudiana*, biss bhala addittivi tal-ikel u mhux bhala ingredjenti tal-haxix ta' oriġini agrikola jew bhala preparazzjonijiet aromatizzanti, kif ukoll talba għad-danni

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Andechser Molkerei Scheitz GmbH għandha tbat l-ispejjeż tagħha kif ukoll l-ispejjeż tal-Kummissjoni.

(¹) ĠU C 89, 24.03.2012.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-7 ta' Ottubru 2013 — Roland vs UASI– Textiles Well (wellness inspired by nature)(Kawża T-191/12) ⁽¹⁾**(“Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Irtirar tal-oppożizzjoni — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)**

(2013/C 359/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Roland SE (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: O. Rauscher u C. Onken, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Textiles Well (Le Vigan, Franza) (rappreżentanti: E. Cornu u É. De Gryse, avukati)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-15 ta' Frar 2012 (Każ R 2552/2010-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Textiles Well SA u Roland SE, li kienet Roland-Schuhe GmbH & Co. Handels KG.

Dispożittiv

(1) Ma għadx hemm lok li tinghata deċiżjoni.

(2) Ir-rikorrenti u l-intervenjenti huma kkundannati għall-ispejjeż tagħhom kif ukoll, kull wieħed minnhom, għal nofs l-ispejjeż sostnuti mill-konvenut.

⁽¹⁾ ĠU C 209, 14.07.2012.**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Ottubru 2013 — Vicente Gandia Pla vs UASI — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ)**(Kawża T-128/13) ⁽¹⁾**(“Trade mark Komunitarja — Oppożizzjoni — Rinunzja tat-trade mark nazzjonali — Tmiem tas-suġġett tar-rikors — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)**

(2013/C 359/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Vicente Gandia Pla, SA (Chiva, Spanja) (rappreżentant: I. Temiño Cenicerros, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Tesco Stores Ltd (Cheshunt, Ir-Renju Unit)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Diċembru 2012 (Każ R 854/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Tesco Stores Ltd u Vicente Gandia Pla, SA.

Dispożittiv

(1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni dwar ir-rikors.

(2) Kull parti għandha tbatli l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 123, 27.04.2013.**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-148/13) ⁽¹⁾**(“Rikors għal annullament — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali — Inammissibbiltà”)**

(2013/C 359/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentanti: inizjalment minn S. Centeno Huerta, sussegwentement minn M. J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall, J. Baquero Cruz u B. Eggers, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tal-avviż ta' kompetizzjoni ġenerali EPSO/AST/125/12, għall-holqien ta' lista ta' riżerva għar-reklutaġġ ta' assistenti (AST 3), fl-oqsma "Awditjar", "Finanzi/Kontabilità" u "Ekonomija/Statistika" (ĠU 2012, C 394 A, p. 1).

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.

(2) Ir-Renju ta' Spanja huwa kkundannat ibati l-ispejjeż tiegħu stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 123, 27.04.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-149/13) (¹)

(“Rikors għal annullament — Terminu għall-prezentata ta' rikors — Bidu tad-dekorrenza — Pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali — Inammissibbiltà”)

(2013/C 359/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentanti: inizjalment minn S. Centeno Huerta, sussegwentement minn M. J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall, J. Baquero Cruz u B. Eggers, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tal-Avviż ta' kompetizzjoni ġenerali EPSO/AST/126/12, sabiex tinholq lista ta' riżerva għar-reklutaġġ ta' assistenti (AST 3), fis-settur “Riċerka”, fl-oqsma “Bijoloġija/Xjenzi tal-hajja u tas-sahha”, “Kimika”, “Fizika u xjenzi tal-materjali”, “Riċerka nukleari”, “Inġinerija ċivili u mekkanika”, “Inġinerija elettrika u elettronika” (ĠU 2012, C 394 A, p. 11).

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.

(2) Ir-Renju ta' Spanja huwa kkundannat ibati l-ispejjeż tiegħu stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 123, 27.04.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-21 ta' Ottubru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-226/13 P) (¹)

(“Appell — Servizz pubbliku — Čahda tar-rikors fl-ewwel istanza bħala manifestament nieqes minn kull fondatezza fil-liġi — Posta mibghuta, li tirrigwarda l-eżekuzzjoni ta' sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, lir-rappreżentant tal-appellant minn din is-sentenza — Appell parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat”)

(2013/C 359/27)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellant: Luigi Marcuccio (Tricase, l-Italja) (rappreżentant: G. Cipressa, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u G. Gattinara, aġenti)

Suġġett

Appell mid-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tas-6 ta' Frar 2013, Marcuccio vs Il-Kummissjoni (F-67/12, li għadu ma ġiex ippubblikat fil-Ġabra), u intiz għall-annullament ta' dan id-digriet.

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) Luigi Marcuccio għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest ta' din l-istanza.

(3) Luigi Marcuccio huwa kkundannat jirrimborsa lill-Qorti Ġenerali s-somma ta' EUR 2 000 skont l-Artikolu 90 tar-Regoli tal-Proċedura tagħha.

(¹) ĠU C 171, 15.06.2013.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Ottubru 2013 — Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-461/13 R)

(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern u li tordna l-irkupru tagħha kif ukoll l-annullament tal-hlasijiet fis-sehh — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' fumus boni juris u ta' urġenza”)

(2013/C 359/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González, abogado del Estado)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier, B. Stromsky u P. Němečková, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 3204 finali, tad-19 ta' Ġunju 2013, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.28599 (C-23/2010) (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009) mogħtija mir-Renju ta' Spanja għall-iżvilupp tat-televiżjoni diġitali terrestri f'żoni remoti u inqas urbanizzati (hlief f'Castilla-La Mancha).

Dispożittiv

- (1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda
- (2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Ottubru 2013 — Comunidad Autónoma del País Vasco u Itelezpi vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-462/13 R)

(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Għajjnuna mill-Istat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern u li tordna l-irkupru tagħha kif ukoll l-annullament tal-hlasijiet fis-sehh — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza”)

(2013/C 359/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Comunidad Autónoma del País Vasco; u Itelezpi, SA (Zamudio, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo, M. Muñoz de Juan u N. Ruiz García, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier, B. Stromsky u P. Němečková, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-Artikoli 3 u 4 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 3204 finali, tad-19 ta' Ġunju 2013, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.28599 (C-23/2010) (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009) mogħtija mir-Renju ta' Spanja għall-iżvilupp tat-televiżjoni diġitali terrestri f'żoni remoti u inqas urbanizzati (hlief f'Castilla-La Mancha).

Dispożittiv

- (1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda
- (2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Settembru 2013 — H&M Hennes & Mauritz vs UASI — Yves Saint Laurent (handbags)

(Kawża T-525/13)

(2013/C 359/30)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, il-Germanja) (rappreżentanti: H. Hartwig u A. von Mühlendahl, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Yves Saint Laurent SAS (Parigi, Franza)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), mogħtija fit-8 ta' Lulju 2013 fil-Każ R 207/2012-3,
- tiddikjara l-invalidità tad-disinn Komunitarju rreġistrat bin-Nru 61 3294-0001;

- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti mir-rikorrenti quddiem il-Bord tal-Appell;
- barra minn hekk, fil-każ li l-parti l-oħra tintervjeni fil-każ, tikkundanna lil Yves Saint Laurent SAS għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti mir-rikorrenti quddiem il-Bord tal-Appell.

Motivi u argumenti prinċipali

Disinn Komunitarju rreġistrat li kien is-sugġett ta' talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: disinn għal "handbags" — disinn Komunitarju rreġistrat bin-Nru 61 3294-0001

Proprietarju tad-disinn Komunitarju: il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tad-disinn Komunitarju: ir-rikorrenti

Motivi invokati insostenn tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: nuqqas ta' karattru individwali abbażi tal-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 6/2002

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni: talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 6/2002.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Settembru 2013 — H&M Hennes & Mauritz vs UASI — Yves Saint Laurent (handbags)

(Kawża T-526/13)

(2013/C 359/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: H. Hartwig u A. von Mühlendahl, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Yves Saint Laurent SAS (Parigi, Franza)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), mogħtija fit-8 ta' Lulju 2013 fil-Każ R 208/2012-3,
- tiddikjara l-invalidità tad-disinn Komunitarju rreġistrat bin-Nru 61 3294-0002; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti mir-rikorrenti quddiem il-Bord tal-Appell;

Motivi u argumenti prinċipali

Disinn Komunitarju rreġistrat li kien is-sugġett ta' talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: disinn għal "handbags" — disinn Komunitarju rreġistrat bin-Nru 61 3294-0002

Proprietarju tad-disinn Komunitarju: il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tad-disinn Komunitarju: ir-rikorrenti

Motivi invokati insostenn tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: il-motivi previsti fl-Artikoli 4 sa 9 u 25(1)(c), (d), (e), (f) u (g) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 6/2002

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni: talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 6/2002.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Settembru 2013 — Kicks Kosmetikkedjan vs UASI — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)

(Kawża T-531/13)

(2013/C 359/32)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stokkolma, l-Isvezja) (rappreżentant: K. Strömholm, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, il-Ġermanja

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż, jew alternattivament, jekk ikun il-każ, tikkundanna lill-intervenjenti għal dawn l-ispejjeż;
- tawtorizza r-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni kkontestata Nru 924 6166 fl-intier tagħha.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Kicks Kosmetikkedjan AB

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva “KICKS” għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 3, 8, 14, 21 u 35 — applikazzjoni Nru 9246166

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark verbali Ġermaniża u internazzjonali “kik” għal servizzi fil-klassi 35

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa għall-prodotti u għas-servizzi kkontestati

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fis-26 ta’ Settembru 2013 — Kicks Kosmetikkedjan vs UASI — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)

(Kawża T-532/13)

(2013/C 359/33)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stokkolma, l-Isvezja) (rappreżentant: K. Strömholm, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, il-Ġermanja)

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż, jew alternattivament, jekk ikun il-każ, tikkundanna lill-intervenjenti għal dawn l-ispejjeż;
- tawtorizza r-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni kkontestata Nru 924 6166 fl-intier tagħha.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Kicks Kosmetikkedjan AB

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva “KICKS” għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 3, 8, 14, 21 u 35 — applikazzjoni Nru 9245473

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark verbali Ġermaniża u internazzjonali “kik” għal servizzi fil-klassi 35

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa għall-prodotti u għas-servizzi kkontestati

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-3 ta’ Ottubru 2013 — Il-Litwanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-533/13)

(2013/C 359/34)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tal-Litwanja (rappreżentanti: D. Kriauciūnas, R. Krasuckaitė u A. Karbauskas)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla l-Artikolu 1(4) tad-Deċiżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea C(2013) 4487 finali, tad-19 ta' Lulju 2013, li tawtorizza l-ġħoti tal-ġħajnuna nazzjonali tranżitorja fil-Litwanja għas-sena 2013 (iktar 'il quddiem "id-deċiżjoni kkontestata")

— tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 39 TFUE, moqri flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 40(2) TFUE, u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni

Billi adottat l-Artikolu 1(4) tad-deċiżjoni kkontestata l-Kummissjoni wettqet ksur tal-Artikolu 39 TFUE, moqri flimkien mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 40(2) TFUE, peress li hija ma żammitx mal-ghanijiet tal-politika agrikola komuni speċifikati fit-Trattat FUE (b'mod partikolari fl-Artikolu 39(1)(b) TFUE) u mal-kriterji tal-politika agrikola komuni, u kisret ukoll il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tar-Regolament Nru 73/2009

Billi adottat l-Artikolu 1(4) tad-deċiżjoni kkontestata mingħajr bażi legali, il-Kummissjoni kisret ir-Regolament Nru 73/2009 ⁽¹⁾, peress li applikat l-Artikolu 10a(4) ta' dak ir-regolament b'mod inkorrett.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq żball ta' evalwazzjoni mill-Kummissjoni

Billi adottat l-Artikolu 1(4) tad-deċiżjoni kkontestata l-Kummissjoni wettqet żball ta' evalwazzjoni, peress li hija evalwat il-livelli tal-pagamenti diretti tal-Istati Membri l-antiki u dawk godda b'mod żbaljat fl-2012 u bbażat il-kalkolu tal-ġħajnuna nazzjonali tranżitorja mogħtija fuq evalwazzjoni żbaljata ta' dak it-tip.

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba

Billi adottat l-Artikolu 1(4) tad-deċiżjoni kkontestata l-Kummissjoni kisret il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, peress li hija ma kkonformatx mad-dmir li tiehu bhala bażi l-informazzjoni l-ġdida pprovduta mir-Repubblika tal-Litwanja dwar il-livelli ta' pagamenti diretti fl-Istati Membri u ma evalwatx l-importanza attwali ta' pagamenti diretti għall-irziezet Litwani.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009, tad-19 ta' Jannar 2009, li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 30, p. 16, rettifika f'ĠU L 43, p. 7).

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Ottubru 2013 — Al Matri vs Il-Kunsill

(Kawża T-545/13)

(2013/C 359/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Fahed Mohamed Sakher Al Matri (Doha, il-Qatar)
(rappreżentanti: M. Lester, Barrister, u G. Martin, Solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

— tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/409/PESK ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 735/2013 ⁽²⁾, sa fejn japplikaw għar-rikorrent; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq il-fatt li l-konvenut manifestament żbalja fl-evalwazzjoni tiegħu li kienu ġew sodisfatti l-kriterji sabiex ir-rikorrent jiġi inkluz fil-miżuri kkontestati.

- (2) It-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tar-rikorrent ta' difiża u ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrent.
- (3) It-tielet motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni.
- (4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq restrizzjoni mhux iġġustifikata u sproporzjonata tad-dritt għall-proprjetà u għall-libertà ta' impriża tar-rikorrent.

- (¹) Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2013/409/PESK, tat-30 ta' Lulju 2013, li temenda d-Deciżjoni 2011/72/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija (ĠU L 204, p. 52)
- (²) Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 735/2013, tat-30 ta' Lulju 2013, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 101/2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija (ĠU L 204, p. 23)

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Ottubru 2013 — Oil Turbo Compressor vs Il-Kunsill

(Kawża T-552/13)

(2013/C 359/36)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Oil Turbo Compressor Ltd (Private Joint Stock) (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: K. Kleinschmidt, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-punt 48 tat-Tabella B tal-Anness għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Dicembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, sa fejn dan jikkonċerna lir-rikorrenti;
- tannulla l-punt 103 tat-Tabella B tal-Anness VIII għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010, sa fejn dan jikkonċerna lir-rikorrenti;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti essenzjalment tinvoka l-motivi li ġejjin.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq evalwazzjoni żbaljata tal-fatti segwenti mid-deciżjoni tal-Kunsill

Fil-kuntest ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti sostni, fost l-oħrajn, li l-atti kkontestati ġew adottati fuq il-bażi ta' allegazzjonijiet żbaljati u li jikkontradixxu s-sentenzi tal-Qorti Generali tas-26 ta' Ottubru 2012, fil-Kawża T-63/12 (Oil Turbo Compressor vs Il-Kunsill, li għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġabra) u tas-17 ta' April 2013, fil-Kawża T-404/11 (TCMFG vs Il-Kunsill, li għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġabra). Ir-rikorrenti sostni li ma kien hemm ebda fatt li seta' jġġustifika b'mod adegwat id-deciżjoni tal-konvenut u l-interferenza konsegwenti fid-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti.

- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju kostituzzjonali ta' proporzjonalità

Ir-rikorrenti tqis li hemm ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità inkwantu l-inkluzjoni tagħha fl-atti kkontestati bl-ebda mod ma indikat relazzjoni mal-ghan ta' din il-leġiżlazzjoni, li jipprevjeni b'mod permanenti attivitajiet nukleari b'riskju ta' proliferazzjoni, kummerċ u/jew żvilupp ta' sistemi ta' konsenja ta' armi nukleari jew sistemi oħra ta' armi mir-Repubblika Iżlamika tal-Iran. Il-konvenut ukoll ma weriex li l-eskluzjoni tar-rikorrenti mill-kummerċ mal-Unjoni Ewropea huwa xieraq, u li b'mod partikolari huwa l-mezz l-inqas restrittiv sabiex jinkiseb l-ghan stabbilit. Ir-rikorrenti sostni wkoll li ma ttihditx inkunsiderazzjoni l-interferenza kbira fid-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti li saret fir-rigward tal-allegat għan imfittex mill-konvenut.

- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' stat ta' dritt

Fdan il-kuntest, huwa argumentat li l-konvenut naqas milli jagħti raġunijiet suffiċjenti għall-inkluzjoni tar-rikorrenti fl-atti kkontestati. Il-konvenut la jsemmi l-fatti u lanqas il-provi li allegatament kienu għad-dispożizzjoni tiegħu. Ir-rikorrenti sostni wkoll li ma giet mgħarrfa bl-ebda fatti u provi li jstgħu jġġustifikaw l-atti kkontestati u li billi l-konvenut żamm lura milli jaqsam kwalunkwe informazzjoni hija giet miċhuda minn smiġh xieraq skont il-prinċipju ta' stat ta' dritt. Sa issa t-talba tar-rikorrenti li tingħata aċċess għad-dokumenti inkwistjoni ma ntlax. Barra minn hekk, ir-rikorrenti tallega li minkejja s-sentenzi ċċitati iktar 'il fuq il-konvenut żamm fis-sehh l-atti kkontestati.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Ottubru 2013 —
Transworld Oil Computer Centrum et vs Eurojust**

(Kawża T-192/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/37)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 15.06.2013.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Ottubru 2013 —
KO-Invest vs UASI — Kraft Foods Schweiz (Milkoshake
For Active People)**

(Kawża T-399/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/38)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 284, 28.09.2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

